

# ERNESTO®

(GB) (IE) (NI)

## GENERAL CARE INSTRUCTIONS

- Keep the instruction manual in a safe place.
- Always do your cutting on chopping boards made of wood or soft plastic. Only use the product for cutting food.
- This product is made of high-quality stainless steel.
- After each use: Always clean the product immediately (especially after cutting acidic foods). Food residue might otherwise cause discolouration or flash rust. For that reason, do not leave the product dirty for a longer period of time.
- Removing spots from the product: Use metal polish (without emery additives).
- Suitable for dishwashers. It is nevertheless recommended to clean the product by hand in order to protect it from aggressive cleaning agents in the dishwasher and from mechanical damage, such as flash rust, resulting from rusting screws in pots and lids.

## Cleaning in a dishwasher

- Follow the instruction manual of your dishwasher.
- Place the product in the basket, with the handle facing down, in order for the water jet to reach any staining of the product.
- After cleaning: Remove the product from the dishwasher and dry, if necessary.
- Alternatively, open the dishwasher door a little in order for the steam to escape and to avoid accumulation of moisture.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 393569\_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## Service

### (GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

### (IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

### (NI) Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

### (DK)

## GENERELLE VEDLIGEHOVELSESRÅD

- Opbevar betjeningsvejledningen på et sikkert sted.
- Anvend kun et skærebørst af træ eller blødt plastik ved skæring. Produktet er kun beregnet til skæring af fødevarer.
- Dette produkt er udført i højkvalitets rustfrit stål.
- Efter hvert brug: Vask produktet med almindeligt opvaskemiddel under rindende vand. Ellers kan madrester angribe materialet og give misfarvninger eller flyverust. Derfor må produktet ikke ligge i længere tid uden rengøring.
- Fjernelse af pletter på produktet: Anvend et metalplejemiddel (uden smergel).
- Eget til opvaskemaskine. Vi anbefaler alligevel opvask i hånden for at beskytte produktet mod aggressive opvaskemidler i opvaskemaskinen, samt mod mekanisk beskadigelse, som fx flyverust der kan komme fra rustne skruer på gryder og grydelåg.

## Opvask i opvaskemaskine

- Følg opvaskemaskinens brugsanvisning.
- Anbring produktet i en kurv med håndtaget nedad, således at vandstrålerne effektivt kan ramme snævs på produktet.
- Når opvaskemaskinen er færdig: Tag produktet ud af opvaskemaskinen og tør det af, hvis det er nødvendigt.
- Hvis dette ikke er muligt åbnes opvaskemaskinens låg på klem, således at dampen kan slippe ud og fugtsamling undgås.

## ● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skræbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 393569\_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved endragering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## Service

### (DK) Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

### (FR) (BE)

## CONSEILS GÉNÉRAUX D'ENTRETIEN

- Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr.
- Utilisez toujours une planche à découper en bois ou en plastique souple pour couper. Ce produit est uniquement prévu pour couper des produits alimentaires.
- Ce produit est fabriqué en acier inoxydable d'excellente qualité.
- Après chaque utilisation : nettoyez le produit avec un liquide vaisselle standard sous l'eau courante. Sinon, les restes d'aliments pourraient attaquer la matière et entraîner une décoloration ou l'apparition de rouille. Pour cette raison, ne laissez jamais votre produit inutilisé sur une longue période.
- Retirez les taches sur le produit : utilisez un produit d'entretien spécial métal (ne contenant pas d'abrasif).
- Va au lave-vaisselle. Cependant, nous vous recommandons de laver le produit à la main afin de le protéger contre les détergents agressifs du lave-vaisselle et les dommages mécaniques tels que des vis rouillées sur les casseroles et les couvercles qui causeraient l'apparition de rouille.

## Nettoyage au lave-vaisselle

- Respectez le mode d'emploi de votre lave-vaisselle !
- Placez le produit dans le panier avec le manche orienté vers le bas afin que les jets d'eau puissent facilement atteindre la saleté sur le produit.
- À la fin du cycle de rinçage : retirez le produit du lave-vaisselle et séchez-le si nécessaire.
- Si cela n'est pas possible, ouvrez un peu la porte du lave-vaisselle pour permettre à la vapeur de s'échapper et éviter ainsi l'accumulation d'humidité.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 393569\_2104) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## Service après-vente

### (FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

### (BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

## ALGEMENE ONDERHOUDSTIPS

- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.
- Gebruik bij het snijden altijd een snijplank van hout of van zachte kunststof. Dit product is bestemd voor het snijden van levensmiddelen.
- Dit product is vervaardigd van hoogwaardig roestvrij staal.
- Na ieder gebruik: Maak het product onder de kraan schoon met een gewoon vaatwasmiddel. Doet u dat niet dan kunnen etensresten het materiaal aantasten wat leidt tot verkleuringen of vliegroest. Laat daarom het product nooit voor langere tijd liggen zonder het afgespoeld te hebben.
- Vlekken van het product verwijderen: Gebruik een metaalpoetsmiddel (zonder toegevoegd amaril).
- Geschikt voor de vaatwasmachine. Wij bevelen u desalniettemin aan het product op de hand te wassen om het in de vaatwasmachine te beschermen tegen agressieve schoonmaakmiddelen en tegen mechanische beschadigingen zoals vliegroest, die afkomstig kan zijn van roestende schroeven in pannen en deksels.

## Schoonmaken in de vaatwasmachine

- Houd de hand aan de gebruiksaanwijzing van uw vaatwasmachine.
- Zet het product met de greep naar beneden in de korf zodat de waterstralen de plaatsen waar het product vies is, goed kunnen bereiken.
- Na afloop van het afwassen: Haal het product uit de vaatwasmachine en droog het zonedig af.
- Mocht dat niet mogelijk zijn, open zet dan de deur van de vaatwasmachine op een kier zodat de stoom kan ontwijken en voorkomen wordt dat er zich vocht ophoopt.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 393569\_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## Service

(NL) **Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: owim@lidl.be

(DE) (AT) (CH)

## ALLGEMEINE PFLEGETIPPS

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.
- Verwenden Sie zum Schneiden stets ein Schneidebrett aus Holz oder weichem Kunststoff. Das Produkt ist nur zum Schneiden von Lebensmitteln vorgesehen.
- Dieses Produkt besteht aus hochwertigem Edelstahl.

- Nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit herkömmlichem Spülmittel unter fließendem Wasser. Speisereste könnten sonst das Material angreifen und zu Verfärbungen bzw. Flugrost führen. Lassen Sie Ihr Produkt aus diesem Grund nie längere Zeit ungespült liegen.
- Flecken auf dem Produkt entfernen: Verwenden Sie ein Metallpflegemittel (ohne Schmirgelzusatz).
- Spülmaschinenegeeignet. Wir empfehlen Ihnen dennoch Handspülung, um das Produkt vor aggressiven Reinigungsmitteln in der Spülmaschine und vor mechanischer Beschädigung, wie z. B. Flugrost, der von rostenden Schrauben an Töpfen und Deckeln kommen kann, zu schützen.

## Reinigung in der Spülmaschine

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Spülmaschine.
- Platzieren Sie das Produkt mit dem Griff nach unten im Korb, damit die Wasserstrahlen die Verschmutzungen am Produkt gut erreichen können.
- Nach Beendigung des Spülgangs: Nehmen Sie das Produkt aus der Spülmaschine und trocknen Sie es, falls notwendig, ab.
- Falls dies nicht möglich sein sollte, öffnen Sie die Tür der Spülmaschine einen Spalt breit, um den Dampf entweichen zu lassen und um einen Feuchtigkeitsstau zu vermeiden.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassabon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassabon und die Artikelnummer (z. B. IAN 393569\_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassabon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## Service

(DE) **Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111

(AT) **Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch

IAN 393569\_2104  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG04947A,  
HG04947B, HG04947C,  
HG04947D, HG04947E,  
HG04947F

Version: 10/2021

